

**PIANO DEGLI STUDI DEL CORSO DI LAUREA MAGISTRALE IN
TRADUZIONE SPECIALISTICA E INTERPRETARIATO DI CONFERENZA**

(LM-94 Classe delle lauree magistrali in TRADUZIONE SPECIALISTICA E INTERPRETARIATO)

Curriculum: **INTERPRETARIATO DI CONFERENZA**

I ANNO A.A. 2020/2021

ATTIVITÀ FORMATIVE VINCOLATE	SETTORI SCIENTIFICO - DISCIPLINARI	TIPOLOGIA ATTIVITÀ FORMATIVA	AMBITO DISCIPLINARE	CFU
Linguaggi e forme della produzione letteraria italiana	L-FIL-LET/10	<i>Affine</i>	Discipline affini e integrative	6
Linguaggi settoriali e traduzione in lingua inglese	L-LIN/12	<i>Caratterizzante</i>	Lingue di studio	9
Linguaggi settoriali e traduzione in seconda lingua (a scelta tra: <i>francese, spagnolo, tedesco, arabo, russo, cinese</i>)	L-LIN/04; L-LIN/07; L-LIN/14; L-LIN/21; L-OR/12; L-OR/21	<i>Caratterizzante</i>	Lingue di studio	9
LABORATORI				
Mediazione linguistica: lingua inglese I <i>Simultanea Consecutiva</i>	L-LIN/12	<i>Caratterizzante</i>	Lingue di studio	12 <i>6 6</i>
Mediazione linguistica: lingua francese I o spagnola I o tedesca I o araba I o russa I o cinese I <i>Simultanea Consecutiva</i>	L-LIN/04; L-LIN/07; L-LIN/14; L-LIN/21; L-OR/12; L-OR/21	<i>Caratterizzante</i>	Lingue di studio	12 <i>6 6</i>
Teoria e prassi dell'interpretariato	L-LIN/01	<i>Caratterizzante</i>	Linguistica applicata, discipline teoriche e processi comunicativi	6

II ANNO A.A. 2021/22

ATTIVITÀ FORMATIVE VINCOLATE	SETTORI SCIENTIFICO - DISCIPLINARI	TIPOLOGIA ATTIVITÀ FORMATIVA	AMBITO DISCIPLINARE	CFU
Laboratorio di informatica applicata all'interpretazione	INF/01	<i>Caratterizzante</i>	Metodi e strumenti per la ricerca e la documentazione	6
Storia delle relazioni internazionali	M-STO/04	<i>Affine</i>	Discipline affini e integrative	6
Diritto internazionale	IUS/13	<i>Affine</i>	Discipline affini e integrative	6
LABORATORI				
Mediazione linguistica: lingua inglese II <i>Simultanea</i> <i>Consecutiva</i>	L-LIN/12	<i>Caratterizzante</i>	Lingue di studio	12 <i>6</i> <i>6</i>
Mediazione linguistica: lingua francese II o spagnola II o tedesca II o araba II o russa II o cinese II <i>Simultanea</i> <i>Consecutiva</i>	L-LIN/04; L-LIN/07; L-LIN/14; L-LIN/21; L-OR/12; L-OR/21	<i>Caratterizzante</i>	Lingue di studio	12 <i>6</i> <i>6</i>
Laboratorio di esperienze professionali		<i>Altre attività formative</i>	Altre conoscenze utili per l'inserimento nel mondo del lavoro	3
ATTIVITÀ FORMATIVE A SCELTA		<i>Altre attività formative</i>	A scelta dello studente	9

PROVA FINALE	<i>Lingua/Prova Finale</i>	Prova finale	12
Lingua inglese <i>Simultanea</i> <i>Consecutiva</i>			3
Lingua francese o spagnola o tedesca o araba o russa o cinese <i>Simultanea</i> <i>Consecutiva</i>			3
Tesi di laurea magistrale			6

Curriculum: **TRADUZIONE SPECIALISTICA**

I ANNO A.A. 2020/21

ATTIVITÀ FORMATIVE VINCOLATE	SETTORI SCIENTIFICO - DISCIPLINARI	TIPOLOGIA ATTIVITÀ FORMATIVA	AMBITO DISCIPLINARE	CFU
Traduzione editoriale e specialistica: inglese I <i>Traduzione editoriale: narrativa e saggistica</i> <i>Laboratorio di traduzione specialistica: comunicazione, manualistica, economia e finanza</i>	L-LIN/12	<i>Caratterizzante</i>	Lingue di studio	12 6 6
Traduzione editoriale e specialistica: francese I o spagnolo I o tedesco I o arabo I o russo I o cinese I <i>Traduzione editoriale: narrativa e saggistica</i> <i>Laboratorio di traduzione specialistica: comunicazione, manualistica, economia e finanza</i>	L-LIN/04; L-LIN/07; L-LIN/14; L-LIN/21; L-OR/12; L-OR/21	<i>Caratterizzante</i>	Lingue di studio	12 6 6
Linguaggi e forme della produzione letteraria italiana (in comune con altro curriculum)	L-FIL-LET/10	<i>Affine</i>	Discipline affini e integrative	6
Analisi e ricezione del testo tradotto	L-FIL-LET/14	<i>Caratterizzante</i>	Linguistica applicata, discipline teoriche e processi comunicativi	6
Strumenti informatici per la traduzione <i>Traduzione assistita e localizzazione</i> <i>Traduzione automatica e post-editing</i>	INF/01 ING-INF/05	<i>Caratterizzante</i> <i>Caratterizzante</i>	Metodi e strumenti per la ricerca e la documentazione Metodi e strumenti per la ricerca e la documentazione	12 6 6
Tecniche di redazione, generi e testualità	L-FIL-LET/12	<i>Caratterizzante</i>	Linguistica applicata, discipline teoriche e processi comunicativi	6
ATTIVITÀ FORMATIVE A SCELTA		<i>Altre attività formative</i>	A scelta dello studente	9

II ANNO A.A. 2021/22

ATTIVITÀ FORMATIVE VINCOLATE	SETTORI SCIENTIFICO - DISCIPLINARI	TIPOLOGIA ATTIVITÀ FORMATIVA	AMBITO DISCIPLINARE	CFU
Traduzione editoriale: narrativa e saggistica inglese II	L-LIN/12	<i>Caratterizzante</i>	Lingue di studio	9
Traduzione editoriale: narrativa e saggistica francese II o spagnolo II o tedesco II o arabo II o russo II o cinese II	L-LIN/04; L-LIN/07; L-LIN/14; L-LIN/21; L-OR/12; L-OR/21	<i>Caratterizzante</i>	Lingue di studio	9
Traduzione audiovisiva (sottotitolaggio e doppiaggio)	L-ART/06	<i>Affine</i>	Discipline affini e integrative	6
LABORATORI				
Traduzione specialistica: Scienza e tecnologia, Made in Italy inglese II	L-LIN/12	<i>Caratterizzante</i>	Lingue di studio	9
Traduzione specialistica: Scienza e tecnologia, Made in Italy francese II o spagnolo II o tedesco II o arabo II o russo II o cinese II	L-LIN/04; L-LIN/07; L-LIN/14; L-LIN/21; L-OR/12; L-OR/21	<i>Caratterizzante</i>	Lingue di studio	9
Laboratorio di esperienze professionali		<i>Altre attività formative</i>	Altre conoscenze utili per l'inserimento nel mondo del lavoro	3
PROVA FINALE <i>Tesi di laurea magistrale</i>		<i>Lingua/Prova Finale</i>	Prova finale	12